



Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Servicio de Inspección de Sanidad de Plantas y Animales

ATENCIÓN DUEÑOS DE EMBARCACIÓN: ¿Dónde va su basura?

¿Estuvo su embarcación en un puerto fuera de Estados Unidos continental o Canadá en los últimos 2 años?
¿Estuvo en un puerto en Hawái, Puerto Rico o las Islas Vírgenes de los EE. UU. en el último año?

Si su respuesta a cualquiera de estas preguntas fue afirmativa, el Servicio de Inspección de Sanidad de Plantas y Animales (Animal and Plant Health Inspection Service, APHIS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (U.S. Department of Agriculture, USDA) quiere hacerle saber que la basura de su embarcación es objeto de reglamentaciones y se debe deshacer de ella de acuerdo con las reglamentaciones del APHIS, independientemente del lugar en que se compraron sus reservas.

¿Qué significa esto?

Si su respuesta a cualquiera de estas preguntas fue afirmativa, asegúrese de que toda la basura de su embarcación se coloque en contenedores cubiertos y a prueba de pérdidas dentro de las barandillas del buque mientras se encuentre en aguas estadounidenses. Si usted piensa descargarla, comuníquese con la oficina de APHIS más cercana para notificarnos su intención de descargar la basura.

La basura regulada no se puede arrojar en los contenedores de basura doméstica o ser llevada a un relleno sanitario local. Toda la basura regulada que se descargue de la embarcación en los Estados Unidos se debe colocar en un contenedor con la etiqueta "Basura extranjera", "Basura regulada" o "Basura internacional".

Con el fin de evitar la introducción y propagación de las plagas de plantas y enfermedades de animales en los Estados Unidos, APHIS regula toda la basura que sea de origen animal o de una planta, incluidos los restos de comida, los materiales de envoltura y cualquier otro artículo que pudiera haber estado en contacto con estos materiales. Debe ser manipulada por un establecimiento aprobado por APHIS que sea capaz de incinerar o esterilizar la basura. Descargar o arrojar basura reglamentada en las aguas territoriales de los EE. UU. o en receptáculos de basura no designados es ilegal y, conforme a la ley federal, usted puede ser objeto de una multa o de cargos penales por tales acciones. Hay más información disponible en el sitio web de USDA APHIS en www.aphis.usda.gov. Para acceder pulse "Plant Health" (Salud de las plantas), luego en "Import into the U.S." (Importación a los EE. UU.) y en "Regulated Garbage" (Basura reglamentada).

**Ayude a proteger la agricultura estadounidense,
¡disponga de la basura de su barco de forma adecuada!**

Si tiene preguntas acerca de dónde desechar la basura regulada de forma adecuada, qué constituye basura regulada o cualquier otra información sobre este tema, comuníquese con el director sanitario de plantas de APHIS de su Estado (www.aphis.usda.gov/planthealth/sphd) o con el funcionario veterinario de APHIS más cercano (vea a continuación).

Funcionarios veterinarios de APHIS

Puerto Rico, Florida del Sur, Islas Vírgenes de los EE. UU.

Teléfono: (787) 919-0593

Illinois, Iowa, Minnesota, Nebraska, Dakota del Sur, Wisconsin

Teléfono: (847) 699-2404

Delaware, Maine, New Hampshire, New Jersey (Sur), Nueva York (excepto la ciudad de Nueva York), Pennsylvania, Vermont

Teléfono: (856) 297-4774

Maryland, Carolina del Norte, Virginia, West Virginia

Teléfono: (757) 262-7383

Alabama (Sur), Florida (Norte y Central), Mississippi

Teléfono: (904) 565-8386

Alabama (Norte), Georgia, Carolina del Sur, Tennessee

Teléfono: (770) 318-1449

**Funcionario Veterinario Director
de Inspección de Cuarentena Agrícola**
Protección de Plantas y Cuarentena de APHIS
Departamento de Agricultura de los EE. UU.
2150 Centre Ave., Building B
Fort Collins, CO 80526
Teléfono: (970) 494-7483

Arizona, Colorado, New Mexico, Oklahoma, Texas (Central y Oeste), Wyoming

Teléfono: (214) 325-9335

Samoa Estadounidense, California, Islas Mariana del Norte, Guam, Hawái, Nevada, Utah

Teléfono: (310) 955-3331

Alaska, Idaho, Minnesota (Frontera Norte), Montana, Oregon, Washington (Estado), Dakota del Norte

Teléfono: (206) 878-6617

Indiana, Kentucky, Michigan, Ohio

Teléfono: (734) 782-5584

Connecticut, Massachusetts, área metropolitana de la ciudad de Nueva York, New Jersey (Norte), Rhode Island

Teléfono: (718) 553-3541

Arkansas, Louisiana, Texas (Este), Missouri, Kansas

Teléfono: (713) 393-1014

Gerente de Política Nacional — Basura Reglamentada

Protección de Plantas y Cuarentena de APHIS
Departamento de Agricultura de los EE. UU.
4700 River Rd.
Riverdale, MD 20737
Teléfono: (301) 851-2312

El USDA es un patrono que ofrece igualdad de oportunidades laborales.

Ayuda del programa N.º 20235 • Revisado en octubre de 2014